

# Decreto federale

## che approva l'Accordo del 31 ottobre 2006 tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica Italiana relativo alla non imponibilità all'imposta sul valore aggiunto dei pedaggi riscossi al traforo del Gran San Bernardo

del 5 marzo 2008

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 15 giugno 2007<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> L'Accordo firmato il 31 ottobre 2006<sup>3</sup> tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica Italiana relativo alla non imponibilità all'imposta sul valore aggiunto dei pedaggi riscossi al traforo del Gran San Bernardo è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

### **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 19 dicembre 2007

Il presidente: André Bugnon

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 5 marzo 2008

Il presidente: Christoffel Brändli

Il segretario: Christoph Lanz

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2007 4515

<sup>3</sup> RS 0.641.294.541; RU 2010 5045

